

走进朝鲜

看平壤市民的新年第一天

핵심내용

朝鲜平壤，2019年元旦，向已故领导人铜像献花，拍照留念，玩传统游戏



<http://www.chinanews.com/gj/shipin/2019/01-02/news798152.shtml>

빈칸 채우기

填空

主播 好，我们再把视线转到我们的邻国朝鲜，在朝鲜2019年的①____假期从1月1号开始，②____持续到3号结束，那么在朝鲜首都平壤普通市民③____如何度过新年第一天____呢，我们来看央视记者发回的报道。

导播 2019年的阳光照亮了朝鲜首都平壤，④____很多平壤普通市民____，他们新年的第一件事是向金日成和金正日铜像献花，已故前朝鲜最高领导人金日成与金正日铜像位于朝鲜首都平壤市中心万寿台，一些民众会带上自己的家人与孩子前往献花，也有一些单位会组织集体来到万寿台敬献花篮，在那里很多普通朝鲜民众会在铜像前拍照留念，记录下新年第一天的美好时间。由于万寿台景色优美，交通便利，许多市民在向金日成与金正日铜像献花后还会在附近游览，而路边所设的小饮品店则会出售一些热饮，供市民们驱寒。据央视记者了解，大麦茶是饮品店最受欢迎的饮料，献花归来的群众基本上都会来喝上一杯。在平壤的另一地标型建筑凯旋门旁边许多小学生在学校老师的组织下来到凯旋青年公园前的广场一起游戏，学生们除了丢沙包，放风筝，跳绳以外还会进行朝鲜传统的荡秋千，踏踏板，摔跤等游戏。在大同江畔几个小朋友来到刚刚建成的冰雪滑梯旁，他们⑤____，玩得不亦乐乎，开心地度过新年第一天。



핵심단어 关键词

중국어 단어	병음	뜻
邻国	Lín guó	[명사] 이웃 나라
结束	jiéshù	[동사] 끝나다. 마치다. 종결하다. [명사] 종결. 종료
如何	rúhé	[대명사] 어떻게. 어떤. 어떻게 하면. 왜. 어째서
度过	dùguò	[동사] 보내다. 지내다
献花	xiànhuā	[동사] 꽃을 바치다(드리다)
留念	liúniàn	[동사] 기념으로 남겨 두다
驱寒	qūhán	[동사] 추위를 쫓다

핵심표현법 主要句式

1 元旦~ [yuándàn]

'월단, 설날'라는 뜻으로 사용했었지만 현재는 양력 1월1일을 가리킴, 음력 설날은 '春节'라고 함

元旦前夕我们开了联欢会。

신정 전날 밤에 우리는 친목 파티를 가졌다.

2 一直~ [yìzhí]

'계속해서, 연속해서'라는 뜻으로 부사 역할을 해서 서술어 앞에 쓰여 끊임없이, 줄곧...하다 라는 표현 할 때 사용, 또한 똑바로, 곧바로라는 표현 할 때도 사용

我们俩一直很要好。

우리 둘은 줄곧 사이가 매우 좋았다.





3 是…的~ [shì…de]

이미 발생한 동작의 시간, 장소, 방식, 목적, 대상 등을 강조할 때 쓰여 강조하는 내용은 是와 的 사이에 넣어서 씀

我**是**去年八月**来**的。

나는 작년 8월에 왔습니다.

4 对于…来说~ [duìyú… láishuō]

对于는 동사가 가리키는 동작·작용이 향하는 대상을 가리킴, 또한 사태의 설명이 관련된 대상을 나타냄

对于发音**来**说, 舌的位置很重要。

발음에 있어서 혀의 위치는 매우 중요합니다.

5 你追我赶~ [nǐ zhuī wǒ gǎn]

(선의의 경쟁에서) 서로 앞을 다투어 쫓고 쫓기고 하다 라는 표현 할 때 사용, 또한 신나게 놀이를 한다는 모습을 표현 할 때도 사용

姐妹俩**你追我赶**, 都想得第一名。

두 자매는 서로 앞서거니 뒤서거니 하면서 모두 일등을 하고 싶어 한다.

토론 讨论

- 1 您的新年第一天，元旦是怎么过的，请讲一讲。
- 2 对过去一年的生活您满意吗？新的一年您有什么新的目标吗？请聊聊。
- 3 您每年最期待什么节日，为什么最期待那个节日？
- 4 您是否还记得您小学时的元旦气氛吗？那时的新年气氛与现在有什么不同，请讲一讲。

